

# FRENCH STUDIES (FREN)

Updated January 29, 2021

Chair: Associate Professor A. Balint

Professors: L. Rodriguez, S. Viselli; Associate Professors: A. Balint, G. Moulaison; Assistant Professors: S. Cook; S. Roldan.  
Instructor III: M. LeMaitre; Professors Emeriti : C. Harvey, K. Meadwell; J. Nnadi; Instructor III Emerita : A. Rusnak.

## DEGREES/PROGRAMS OFFERED

3-Year BA

4-Year BA

Honours BA

Minor

## INTRODUCTION

Spoken by over 220 million francophones worldwide, French is an official language of the United Nations, NATO, UNESCO, the Vatican, the Olympic Games, the World Trade Organization, the World Health Organization, Amnesty International, the Red Cross and many countries including Canada, Belgium, Switzerland, Senegal, Rwanda and Haïti, to name just a few. In the global world of the 21<sup>st</sup> century, becoming bilingual is more desirable and relevant than ever.

French gives you the competitive edge you need to get ahead in a whole range of careers: many federal and provincial government positions, teacher, translator, flight attendant, speech therapist, businessperson, customs officer, diplomatic aide, foreign correspondent, guide (museums, art galleries), human resources director, intelligence analyst, knowledge worker, lawyer, manager, nurse, office worker, public servant, radio broadcaster, social worker, and many more! By mastering French, you will enrich your life and enhance your career opportunities, no matter what path you choose.

In French Studies, we offer the 3-year BA (Major or Combined Major), the 4-year BA (Major or Combined Major), as well as the Honours BA.

Once you have mastered the basics, you can choose from a broad range of stimulating courses where you will discuss ideas related to cultures, literatures and languages, reflect on current events and contemporary issues, translate newspaper articles and other texts, read classics from the 17<sup>th</sup> to the 21<sup>st</sup> centuries, enjoy well-known writers such as La Fontaine or Molière, Balzac, Zola, Proust or Simone de Beauvoir, and contemporary Nobel Prize of literature laureates, Le Clézio or Patrick Modiano, investigate the evolution of French-Canadian literatures, explore the phenomenon of bilingualism and multilingualism, learn modern French vocabulary and syntax, and understand the way language works.

French Studies participates in the Interdepartmental Minor in Comparative Literature. For eligible courses, please see Comparative Literature in this Calendar.

**FRENCH PLACEMENT TEST:** Students with no or very little French are exempt from the test, and must instead contact the department for permission to register in FREN-1100(3). All other students registering for their first French Studies course *must* take the online Placement Test. The test results will assist in determining the appropriate first French course to be taken: FREN-1100(3), FREN-1102(3), FREN-1103-3(3), FREN-1104(3) or FREN-2105(3). For more details on the test, please consult the French Studies website.

## REQUIREMENTS FOR A 3-YEAR BA IN FRENCH STUDIES

### ADMISSION REQUIREMENT

Students must consult a French Studies facilitator or departmental advisor in planning their course of study. French Studies courses form a sequence, building on the knowledge and skills acquired at each level. Each series (language/linguistics or literature) has to be taken in numerical order, or permission obtained to do otherwise.

**GRADUATION REQUIREMENT** 90 credit hours

### RESIDENCE REQUIREMENT

Degree: Minimum 30 credit hours  
Major: Minimum 18 credit hours

### GENERAL DEGREE REQUIREMENT

Humanities: 12 credit hours  
Science: 6 credit hours  
Writing: Minimum 3 credit hours of Academic Writing  
Indigenous: 3 credit hours in designated Indigenous requirement courses.  
Maximum Introductory Courses: Students may use a maximum of 42 credit hours at the 1000-level. Of these, a maximum of 6 credit hours may be below the 1000-level. As a result, students must take a minimum of 48 credit hours at the 2000-level or above in order to not exceed the maximum number of introductory courses.  
Distribution: Minimum three (3) credit hours from each of five (5) different subjects.

### MAJOR REQUIREMENT

Single Major: Minimum 30 credit hours/Maximum 48 credit hours.  
Double Major: 30 credit hours in French Studies and specified number of credit hours in the other department/program.  
Required courses: 24 credit hours in French Studies above the 1000-level.

	<b>FREN-2110(3)</b> Composition and Grammar and 3 credit hours in another 2000-level language/linguistic course. Minimum 6 credit hours in literature. Minimum 12 credit hours in French Studies at the 3000-level. Students may opt for a French Studies Major in literature or language/linguistics. Minimum 2.5 GPA (C+) in all French Studies courses is advised for continuation in the Major program.
Restrictions:	<b>FREN-1100(3) and FREN-1102(3) cannot</b> be used towards the major or the teachable major in the Education program.
Combined Major:	Minimum 48 credit hours from 2 different majors with not less than 18 credit hours from each major subject.
Prescribed Courses:	6 credit hours at the 2000-level. 3 credit hours at the 3000-level.
Restrictions:	<b>FREN-1100(3) and FREN-1102(3) cannot</b> be used towards the combined major.

**Students are advised that a 3-year BA is not normally sufficient for admission to graduate studies.**

## REQUIREMENTS FOR A 4-YEAR BA IN FRENCH STUDIES

### ADMISSION REQUIREMENT

Students **must** consult a French Studies facilitator or a departmental advisor in planning their course of study.  
Students must have completed at least 30 credit hours in French Studies.  
No more than one first-year French Studies courses may be used for credit in streams 1, 2, and 3.

**GRADUATION REQUIREMENT** 120 credit hours

### RESIDENCE REQUIREMENT

Degree: Minimum 60 credit hours  
Major: Minimum 30 credit hours

### GENERAL DEGREE REQUIREMENT

Humanities: 12 credit hours  
Science: 6 credit hours  
Social Science: 12 credit hours  
Writing: Minimum 3 credit hours of Academic Writing.  
Indigenous: 3 credit hours in designated Indigenous requirement courses.  
Maximum Introductory Courses: Students may use a maximum of 42 credit hours at the 1000-level. Of these, a maximum of 6 credit hours may be below the 1000-level. As a result, students must take a minimum of 78 credit hours at the 2000-level or above in order to not exceed the maximum number of introductory courses.  
Distribution: Minimum three (3) credit hours from each of five (5) different subjects.

### MAJOR REQUIREMENT

Single Major: Minimum 48 credit hours/Maximum 66 credit hours.  
Double Major: Minimum 48 credit hours in each Major subject as specified by the department/program.  
Required courses: Students may choose a stream in language/linguistics, literature, or a combination of both:

- 1. Language/Linguistics Stream:** 36 credit hours including: 9 credit hours in language/linguistics at the 2000-level, FREN-2110(3), 3 credit hours in 2000-level literature, 12 credit hours in 3000-level language/linguistics, and 6 credit hours in 4000-level language/linguistics.
- 2. Literature Stream:** 48 credit hours including: 9 credit hours at the 2000-level in literature, FREN-2110(3), 3 credit hours in 2000-level language/linguistics, 9 credit hours in 3000-level literature, 3 credit hours in 3000-level language/linguistics, and 6 credit hours in 4000-level literature.
- 3. Literature and Language/Linguistics Combination Stream:** 48 credit hours including, 3 credit hours in 2000-level language/linguistics, FREN-2110(3), 6 credit hours in 2000-level literature, 6 credit hours in 3000-level language/linguistics, 6 credit hours in 3000-level literature, and 6 credit hours in 4000-level language/linguistics or literature.

Restrictions:	<b>FREN-1100(3) and FREN-1102(3) cannot</b> be used towards the major or the teachable major in the Education program.
Combined Major:	Minimum 60 credit hours from 2 different majors with not less than 24 credit hours from each major subject.
Prescribed Courses:	<b>FREN-2110(3)</b> Composition and Grammar and 3 credit hours in another 2000-level course. 6 credit hours in French Studies at the 3000-level.
Restrictions:	<b>FREN-1100(3) and FREN-1102(3) cannot</b> be used towards the combined major.

## REQUIREMENTS FOR AN HONOURS BA IN FRENCH STUDIES

### ADMISSION REQUIREMENT

Students must consult the Departmental Honours facilitator or Chair in planning their course of study.

Entry into the program after completing a minimum of 30 credit hours, including FREN-1104(3) or FREN-2105(3).

Entry, continuing and graduation minimum GPA is 3.0 (B) in Honours Subject courses and 2.5 (C+) in Non-Honours Subject courses.

Minimum 3.0 GPA (B) will be based on all attempts (including course repeats and failures) in Honours Subject courses.

Minimum 2.5 GPA (C+) in all Non-Honours Subject courses will be calculated as for the general degree (i.e., Fs are not included, and in the case of repeated courses, only the highest grade will be used).

### GRADUATION REQUIREMENT

120 credit hours, with minimum 3.0 GPA in Honours subject courses and 2.5 GPA in Non-Honours subject courses.

### RESIDENCE REQUIREMENT

Degree: Minimum 60 credit hours

Honours: Minimum 30 credit hours, including minimum 18 credit hours at upper level (3000/4000) of which a minimum of 9 credit hours must be at the 4000-level.

### GENERAL DEGREE REQUIREMENT

Humanities: 12 credit hours

Science: 6 credit hours

Writing: Minimum 3 credit hours of Academic Writing.

Indigenous: 3 credit hours in designated Indigenous requirement courses.

Maximum Introductory Courses: Students may use a maximum of 42 credit hours at the 1000-level. Of these, a maximum of 6 credit hours may be below the 1000-level. As a result, students must take a minimum of 78 credit hours at the 2000-level or above in order to not exceed the maximum number of introductory courses.

Distribution: Minimum three (3) credit hours from each of five (5) different subjects.

### HONOURS REQUIREMENT

Single Honours: Minimum 54 credit hours/Maximum 78 credit hours.

Minimum 9 credit hours in literature and 3 credit hours in language/linguistics (3000 or higher).

Minimum 30 credit hours at upper level (3000 and 4000) Honours Subject courses of which a minimum of 15 credit hours must be at the 4000-level.

Double Honours: Minimum 36 credit hours in each Honours subject.

Minimum 6 credit hours in literature and 3 credit hours in language/linguistics (3000 or higher).

Minimum 24 credit hours at the upper level (3000 and 4000) in the French Studies component of the double Honours of which a minimum of 15 credit hours must be at the 4000-level. For the requirements of the other Honours subject consult the department involved.

Students must consult the Departmental Honours facilitator or Chair to determine whether they fulfill the general Honours requirements.

Students must complete the Honours application form and append to it their most recent student history.

Students will establish their program in consultation with the Departmental Honours facilitator or Chair.

Qualified students are required to take the Department's 4000-level seminars, offered annually and in rotation.

Restrictions: **FREN-1100(3) and FREN-1102(3) cannot** be used towards the major or the teachable major in the Education program.

## REQUIREMENTS FOR A MINOR IN FRENCH STUDIES

Degree: Students completing any degree program are eligible to complete the Minor.

Minor: 18 credit hours in the Minor subject, with a minimum of 12 credit hours above the 1000-level

Residence Requirement: Minimum 12 credit hours in the Minor subject

Required courses: FREN-2105(3) Intermediate French 2 and 3 credit hours in another 2000-level course.

Minimum 3 credit hours at 3000 level

NOTE: These requirements apply to the teachable minor in the Education program.

Restrictions: Students cannot declare the same subject as a Major and a Minor.

**FREN-1100(3) and FREN-1102(3) cannot** be used towards the minor or the teachable minor in the Education program.

## GENERAL INFORMATION

### Oral Proficiency Requirement

A satisfactory level of oral proficiency is required for completion of the French Studies Major. The Department provides facilities to give students practice in oral French. The degree of proficiency they attain in speaking depends largely on their own efforts. Students are able to improve their oral competence through Continuing Education or programs like Explore, sponsored by the Federal government.

French Studies courses may include an oral component, either language laboratory or conversation with native French speakers or both.

Students may be required to take an oral test at the end of the Fall and Winter terms.

**4000-Level Courses:** Minimum 3.0 GPA (B) in major courses. Students lacking the requisite 3.0 GPA should consult the department concerned regarding eligibility to take 4000-level courses. Permission of the French Studies facilitator, the course instructor, or the Department Chair is required for each 4000-level course.

### Reference Books

Students are strongly advised to have the following reference books: a reputable French or bilingual dictionary such as *Le Petit Robert* (a recent edition) or the *Collins Robert French-English English-French Dictionary* and a French reference grammar such as *Grammaire pratique* (Hachette), A. Hamon.

## COURSE LISTINGS

**Note:** **FRENCH PLACEMENT TEST:** Students with no or very little French are exempt from the test, and must instead contact the department for permission to register in FREN-1100(3). All other students registering for their first French Studies course *must* take the online Placement Test.

**Note:** The following course does not meet the Humanities requirement: FREN-3204(3).

**Note:** FREN-1100(3) Elementary French 1, FREN-1102(3) Elementary French 2, and FREN-1103(3) Elementary French 3 are given in French as much as possible. **All** other courses are given entirely in French.

### FIRST YEAR COURSES

FREN-1100(3) Elementary French 1

**Note:** This course may not be used towards fulfilling the French Studies major or minor requirement.

FREN-1102(3) Elementary French 2

**Note:** This course may not be used towards fulfilling the French Studies major or minor requirement.

FREN-1103(3) Elementary French 3

**Note:** FREN-1100(3), FREN-1102(3), and FREN-1103(3) are given as much as possible in French, in order that students may learn to understand spoken French. However, some discussions and explanations may be in English.

FREN-1104(3) Intermediate French 1

### LANGUAGE AND LINGUISTICS COURSES

**Note:** Not all of these courses will be offered in any given term. Please consult the timetable. All students registering for their first French Studies course *must* consult a departmental facilitator.

FREN-2105(3) Intermediate French 2

FREN-2110(3) Composition and Grammar

FREN-2114(3) English-French Translation

FREN-2115(3) French-English Translation

FREN-2116(3) French for Business

FREN-2202(3) Phonetics

FREN-2205(3) Culture & Society in Contemporary France

FREN-2207(3) Society and Cultures in Québec and in Francophone Manitoba After 1960

FREN-3111(6) Comparative Stylistics and Translation

FREN-3202(3)/ Géolinguistique française (French

4202(3) Geolinguistics)

FREN-3204(3)/ French Morphology and Syntax

4206(3)

FREN-3205(3)/ Studies in Bilingualism

4205(3)

FREN-3301(3) History of the French Language

### LITERATURE COURSES

**Note:** Not all of the following courses will be offered in any given session. Please consult the timetable. All students

registering for their first French Studies course *must* consult a departmental facilitator.

FREN-2180(3) Introduction to French Literature

FREN-2182(3) Francophone Canadian Literature Before the 1960s

FREN-2183(3) Francophone Canadian Literature after 1960

FREN-2383(3) The Art of Close Reading

FREN-2384(3) Literary Avant-Garde in French (1900-1950)

FREN-2385(3) Twentieth-Century French Writers and Thinkers

FREN-2481(3) Nineteenth-Century French Prose

FREN-2482(3) Nineteenth-Century French Poetry and Drama

FREN-2609(3) Decolonizing Voices: Francophone Indigenous Literature

FREN-3283(3)/ Life-Narratives in French Literature

4283(3)

FREN-3481(3)/ Nineteenth-Century Literature and

4483(3) Philosophy (experimental course)

FREN-3580(3)/ Littérature du 18e siècle I: Le Siècle des

4580(3) Lumières

FREN-3581(3)/ Littérature du 18e siècle II: Lumières et

4581(3) Révolution

FREN-3680(3)/ Littérature du 17e siècle I: Le Baroque

4680(3)

FREN-3681(3)/ Littérature du 17e siècle II: Le Classicisme

4681(3)

FREN-3953(3)/ The Contemporary Francophone Novel

4953(3) of Canada

FREN-3954(3)/ Littérature du « je » au Canada

4954(3)

### HONOURS COURSES

**Note:** 4000-level courses, which are listed below, are open to students who have a B average in French Studies. To register, a student must complete the Honours Application Form, to be signed by the Department Honours advisor or Chair.

FREN-4021(3) Tutorial

FREN-4115(3) Literary and Intersemiotic Translation  
FREN-4200(3) Language and Style  
FREN-4284(3) Modern & Contemporary Literature &  
Photography

FREN-4385(3) Transculturalism in Literatures of Canada  
and the Americas  
FREN-4748(3) Le théâtre classique  
FREN-4760(3) Nineteenth-Century Poets

## **COURSE DESCRIPTIONS**

All course descriptions for all undergraduate programs can now be found in one large PDF called "All course descriptions" in the "Academic Calendar" section of the University website: <http://uwinnipeg.ca/academics/calendar/index.html>